



HP DesignJet T730 nyomtató
HP DesignJet T830 többfunkciós nyomtató

Jogi tudnivalók

© 2017 Copyright HP Development Company,
L.P.

2. kiadás

Jogi kitételek

Az itt lévő információk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A HP nem vállal felelősséget a jelen dokumentumban esetleg előforduló technikai vagy szerkesztési hibákért és hiányosságokért.

Tartalomjegyzék

1 Biztonsági előírások	1
Tápcsatlakozó	1
A berendezés működtetése	1
A berendezés javítása	2
Figyelmeztetés	2
2 A tintatronok ismertetése	3
3 HP szoftverlicenc-szerződés	4
4 Nyílt forráskódú szoftver	7
Nyílt forráskódra vonatkozó nyilatkozatok	7
Nyílt forráskódra vonatkozó írásos ajánlat	7
5 Környezetvédelmi tájékoztató	8
Környezetvédelmi termékfelelősségi program	8
Takarékossági tippek	8
Anyagbiztonsági adatlapok	8
Vegyianyagok	8
Műanyagok	8
Újrahasznosítási program	8
A HP tintakellékek újrahasznosítási programja	9
Elektronikus hardvereszközök újrahasznosítása	9
Lítiumelem	9
Etanol	9
Izopropil-alkohol	9
Tudnivalók az Energy Star programról	9
Az elhasznált elemek kezelése (Kalifornia)	9
Az elhasznált elemek kezelése (Tajvan)	10
Az elemekre vonatkozó irányelv (EU)	10
Az elhasznált berendezések felhasználók általi kezelése (EU, India)	10
Dánia	10
Veszélyes anyagok korlátozásai – Törökország	10
Veszélyes anyagok korlátozásai – Ukrajna	10

Veszélyes anyagok korlátozásai – India	10
Veszélyes anyagok korlátozásai – Kína	10

6 Szabályozási nyilatkozatok 12

Szabályozási termékszám	12
A termék zajkibocsátása	12
USA: Elektromágneses megfelelés	12
Rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség	13
Kanada: Elektromágneses megfelelés	13
Kanada: Vezeték nélküli	13
Európai Unió szabályozási rendelkezése	14
Argentína	15
Kína: Altitude (Magasság)	15
Kína: Trópusi	15
Kína: EMI B osztályú nyilatkozat	15
Korea: EMI nyilatkozat – megjegyzés a felhasználók számára	15
Korea: Vezeték nélküli – megjegyzés a felhasználók számára	15
Japán: VCCI B osztályú nyilatkozat	15
Japán: Biztonsági és a tápkábellel kapcsolatos figyelmeztetés	15
Japán: Megjegyzés a felhasználók számára	15
Tajvan: Megjegyzés a felhasználók számára	16
Oroszország: Megjegyzés a felhasználók számára	16
Brazília	16
Mexikó	16
Megfelelőségi nyilatkozat	17

1 Biztonsági előírások

A berendezés használata előtt olvassa el a következő biztonsági óvintézkedéseket, hogy gondoskodjon a berendezés biztonságos használatáról.

Ne végezzen olyan műveleteket és eljárásokat, amelyek nem szerepelnek ebben a dokumentumban, mert az halálos vagy súlyos személyi sérülés, illetve tűz veszélyével jár.

⚠ VIGYÁZAT! A berendezés felemeléséhez és mozgatásához mindig két emberre van szükség. Ügyelni kell a hátizmok meghúzódásának, illetve sérülésének elkerülésére. Egyéni védőfelszerelés használatát javasoljuk.

Tápcsatlakozó

- A készüléket a címkén feltüntetett hálózati feszültséggel használja. Ne terhelje túl a berendezés által használt elektromos aljzatot más készülékek csatlakoztatásával. Ellenkező esetben tűz keletkezhet vagy áramütés veszélye léphet fel.
- A berendezéshez csak a HP által szállított tápkábel használja. Ne rongálja meg, ne vágja el és ne próbálja megjavítani tápkábel. Sérült tápkábel használata esetén tűz keletkezhet és áramütés történhet. A sérült tápkábel a HP által jóváhagyott tápkábelre cserélje ki.
- Ne helyezzen súlyos tárgyakat a tápkábelre; ne hajlítsa meg a kábeleket, és ne erőltesse őket torz pozíciókba.
- Dugja be ütközésig a tápkábel a fali dugaszoló aljzatba és a berendezésen található aljzatba. Helytelen csatlakozás esetén tűz keletkezhet vagy áramütés veszélye léphet fel.
- Ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez. Ellenkező esetben áramütés veszélyének teheti ki magát.
- Tartson be minden, a berendezésen feltüntetett figyelmeztetést és utasítást.

A berendezés működtetése

- Vigyázzon, hogy a HP tisztítócsomagban található anyagok kivételével a berendezés belső részei ne érintkezzenek fémmel vagy folyékony anyaggal. Az ilyen esetek tüzet, áramütést vagy súlyos kárt okozhatnak.
- Nyomtatás közben ne nyúljon a berendezés belsejébe. A berendezésben lévő mozgó alkatrészek sérülést okozhatnak.
- Tartsa távol a ruházatát és minden testrészét a berendezés mozgó részeitől.
- Ne viseljen nyakláncot, karkötőt és más lógó tárgyat.
- Ha hosszú haját visel, próbálja meg úgy rögzíteni, hogy ne lóghasson bele a berendezésbe.
- Az üzemeltetés helyén („iroda”, illetve „másoló-, nyomtatóterem”) a helyi munka-egészségügyi és munkavédelmi irányelveknek és jogszabályoknak megfelelő szellőzést kell biztosítani.
- Tisztítás előtt húzza ki a berendezést a fali dugaszoló aljzatból.

A berendezés javítása

- A nyomtatóban nem találhatók az üzemeltető által javítható alkatrészek, kivéve azokat, amelyekre kiterjed a HP felhasználó általi javítási (Customer Self Repair) programja: Lásd: <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. A többi alkatrész javítását bízza szakképzett szerelőre.
- Ne szerelje szét, és ne próbálja megjavítani a berendezést. A berendezés belsejében feszültség alatt álló alkatrészek találhatók, amelyek tűzveszélyesek és áramütés kockázatát rejtik.

Figyelmeztetés

Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a tápkábelt az aljzatból, ha a következő esetek bármelyike bekövetkezik:

- Ha a berendezésből füst jön ki, vagy szokatlan szagot érez.
- Ha a berendezés működés közben a megszokottól eltérő hangot ad ki.
- Ha olyan fémdarab vagy folyékony anyag kerül a berendezés belsejébe, amely nem része a tisztítási és karbantartási eljárásnak.
- Bármilyen mechanikai vagy burkolati sérülés áll fenn.
- Zivatar idején.
- Áramkimaradás esetén.
- A tápkábel vagy a dugasz sérült.
- Ha a berendezést leejtették.
- Ha a berendezés nem rendeltetésszerűen működik.

2 A tintapatronok ismertetése

- Dinamikus biztonsági megoldással ellátott nyomtató. Előfordulhat, hogy a nem HP chippel ellátott tintapatronok nem működnek, és amelyek ma még működnek, a jövőben nem fognak. Bővebben: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.
- Ezt a nyomtatót nem folyamatos tintafeltöltő rendszerekkel való használatra tervezték. A nyomtatás folytatásához távolítsa el a folyamatos tintafeltöltő rendszert, és helyezzen be eredeti HP (vagy kompatibilis) tintapatronokat.
- Ez a nyomtató a kiürülésükig működőképes tintapatronokkal használható. Előfordulhat, hogy a tintapatronok kiürülés előtti újratöltése a nyomtató meghibásodását okozza. Ha ez történik, helyezzen be egy új tintapatront (eredeti HP vagy kompatibilis) a nyomtatás folytatásához.

3 HP szoftverlicenc-szerződés

A SZOFTVERTERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÖVETKEZŐKET: A jelen végfelhasználói licencszerződés („Szerződés”) jogi megállapodás (a) Ön (mint természetes vagy jogi személy) és (b) a HP között, amely a szoftvertermék („Szoftver”) Ön általi használatát szabályozza. A jelen Szerződés nem érvényes, amennyiben Ön és a HP vagy a HP beszállítói között külön licencszerződés van érvényben a Szoftverre vonatkozóan, beleértve az online dokumentációban szereplő licencszerződést is. A „Szoftver” kifejezés tárgyába tartozhatnak (i) a kapcsolódó adathordozók, (ii) a felhasználói kézikönyv és egyéb nyomtatott anyagok, valamint (iii) az „online” vagy elektronikus dokumentációk (összefoglaló néven „Felhasználói dokumentáció”).

A SZOFTVERREL KAPCSOLATOSAN BIZTOSÍTOTT JOGOK CSAK AKKOR ÉRVÉNYESEK, HA ÖN ELFOGADJA A JELEN LICENCszerződésben szereplő összes feltételt és kikötést. A SZOFTVER TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL, LETÖLTÉSÉVEL, ILLETVE BÁRMILYEN EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁVAL ÖN KÖTELEZŐ ÉRVÉNNYEL ELFOGADJA A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT, NE TELEPÍTSE, NE TÖLTSE LE ÉS SEMMILYEN EGYÉB MÓDON NE HASZNÁLJA A SZOFTVERT. HA ÖN MEGVÁSÁROLTA A SZOFTVERT, DE NEM FOGADJA EL A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT, A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE ÉRDEKÉBEN TIZENNÉGY NAPON BELÜL JUTTASSA VISSZA A SZOFTVERT ARRÁ A HELYRE, AHOL BESZEREZTE AZT; HA A SZOFTVER MÁS HP TERMÉKHEZ VAN TELEPÍTVE VAGY MÁS HP TERMÉKKEL EGYÜTT VAN ELÉRHETŐVÉ TÉVE, VISSZAJUTTATHATJA A TELJES HASZNÁLATLAN TERMÉKET.

- 1. HARMADIK FELEK SZOFTVEREI.** A Szoftver kifejezés tárgykörébe a HP szerzői jogilag védett szoftverein („HP-szoftver”) túl a harmadik felek licencei alá tartozó szoftverek („Külső szoftver” és „Külső licenc”) tartozhatnak. Bármely Külső szoftver Ön számára történő licencelésére az adott szoftverhez tartozó Külső licenc feltételei és kikötései vonatkoznak. A Külső licenc általában fájlban található, például a license.txt fájlban; ha nem találja a Külső licencet, forduljon a HP támogatási szolgálatához. Ha a Külső licencek olyan licenceket tartalmaznak, amelyek biztosítják a forráskód elérhetőségét (ilyen például a GNU Általános nyilvános licenc), és a kapcsolódó forráskód nincs mellékelve a Szoftverhez, tekintse meg a HP webhelyén (hp.com) található terméktámogatási oldalakat annak megállapításához, hogyan szerezheti be a kapcsolódó forráskódot.
- 2. LICENCJOGOK.** Ha elfogadja a jelen Szerződés összes feltételét és kikötését, Ön a következő jogokkal rendelkezik:
 - a.** Használat. A HP engedélyezi az Ön számára a HP-szoftver egy példányának használatát. A „használat” a HP-szoftver telepítését, másolását, tárolását, betöltését, futtatását, megjelenítését vagy egyéb módon történő használatát jelenti. A HP-szoftvert nem módosíthatja, illetve nem tilthatja le a HP-szoftver engedélyezési vagy ellenőrzési funkcióit. Ha a HP a Szoftvert egy képkezelésre vagy nyomtatásra szolgáló termékkel együtt történő használatra biztosítja (például ha a Szoftver egy nyomtató-illesztőprogram, eszkövezérlő-program vagy bővítmény), a HP-szoftver használata csak az adott termékkel („HP-termék”) együtt engedélyezett. A Felhasználói dokumentáció további korlátozásokat tartalmazhat a használatra vonatkozóan. A használatra szánt HP-szoftvert tilos összetevőire bontani. Ön nem jogosult a HP-szoftver terjesztésére.
 - b.** Másolás. A másoláshoz való jog azt jelenti, hogy Ön archiválási vagy biztonsági mentési célból másolatokat hozhat létre a HP-szoftverről, ám az összes másolt példánynak tartalmaznia kell az eredeti HP-szoftver valamennyi szerzői jogi információját, és a másolatokat csak biztonsági másolatként szabad használni.
- 3. FRISSÍTÉSEK.** A HP által frissítésként vagy kiegészítésként biztosított HP-szoftver (összefoglaló néven „Frissítés”) használatához rendelkeznie kell a HP által a Frissítéshez megfelelőként kijelölt eredeti HP-

szoftver licencével. Amennyiben a Frissítés helyettesíti az eredeti HP-szoftvert, úgy a továbbiakban nem használhatja az adott HP-szoftvert. Minden Frissítésre a jelen Szerződés vonatkozik, kivéve, ha a HP egyéb feltételeket határoz meg a Frissítésre vonatkozóan. Ha a jelen Szerződés és az ilyen jellegű egyéb feltételek ellentmondanak egymásnak, az egyéb feltételek irányadók.

4. ÁTRUHÁZÁS.

- a. Átruházás harmadik félre. A HP-szoftver első végfelhasználója egy alkalommal átruházhatja a HP-szoftvert egy másik végfelhasználóra. Minden átruházáskor a HP-szoftver valamennyi összetevőjét, adathordozóját, a Felhasználói dokumentációt, a jelen Szerződést és amennyiben van ilyen, az Eredetiséget Igazoló Tanúsítványt (Certificate of Authenticity) is át kell adni. Az átruházás nem lehet közvetett átruházás, például bizományba adás. Az átruházás előtt az átruházott Szoftvert átvevő végfelhasználónak el kell fogadnia a jelen Szerződés valamennyi feltételét. A HP-szoftver átruházása után az Ön licence automatikusan érvényét veszti.
 - b. Korlátozások. Ön a HP-szoftvert nem adhatja kölcsön, bérebe vagy lízingbe, és nem használhatja a HP-szoftvert kereskedelmi időosztásos vagy ügynökségi tevékenységre. A jelen Szerződés rendelkezései által kifejezetten engedélyezett eseteken kívül a HP-szoftver nem adható allicenche, nem ruházható át, és semmilyen egyéb módon nem adható át másnak.
5. TULAJDONJOGOK. A Szoftverben és a Felhasználói dokumentációban szereplő valamennyi szellemi tulajdonra vonatkozó jog a HP vagy beszállítói tulajdona, és jogszabályok védelme alatt áll, beleértve a szerzői jogokra, üzleti titokra, szabadalomra és védjegyekre vonatkozó jogszabályokat. Ön nem távolíthatja el a Szoftver egyetlen termékazonosítóját, szerzői jogi információját és tulajdonjogi korlátozását sem.
6. A VISSZAFORDÍTÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK. Ön nem fordíthatja és nem fejtheti vissza a HP-szoftvert, továbbá nem elemezheti annak belső felépítését, kivéve akkor és csak olyan mértékben, ahogy azt a hatályos jogszabályok megengedik.
7. HOZZÁJÁRULÁS AZ ADATOK FELHASZNÁLÁSÁHOZ. A HP és társvállalatai összegyűjthetik és használhatják az Ön által (i) a Szoftver vagy a HP-termék használatával, vagy (ii) a Szoftvert vagy a HP-terméket érintő támogatási szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban biztosított technikai adatokat. Az összes ilyen jellegű adatra a HP adatvédelmi irányelvei vonatkoznak. A HP az ilyen jellegű adatokat nem használja fel az Ön személyes azonosítására alkalmas formában, kizárólag olyan mértékben, amely a támogatási szolgáltatások biztosításához vagy Ön általi használatának fejlesztéséhez szükséges.
8. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA. Bármely okból Ön által elszenvedett kár esetén a HP és bármely beszállítójának teljes felelőssége a jelen Szerződés alapján, valamint ezek alapján az Ön teljes kártalanításának mértéke nem haladhatja meg az öt amerikai dollárt (5,00 USD) vagy, ha ez magasabb, az Ön által a Termékért ténylegesen kifizetett összeget. AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN A HP VAGY BESZÁLLÍTÓI SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET BÁRMILYEN KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT (BELEÉRTVE AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁT, AZ INFORMÁCIÓ ELVESZTÉSÉT, AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁT, A SZEMÉLYI SÉRÜLÉST VAGY A BIZALMASSÁG ELVESZTÉSÉT), AMELY A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL ERED, MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS, HA A HP VÁLLALATOT VAGY BÁRMELY BESZÁLLÍTÓJÁT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL, ÉS HA A FENTI JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT. Tekintettel arra, hogy egyes államok, illetve jogrendszerek nem teszik lehetővé a járulékos és következményes károk kizárását vagy korlátozását, előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások nem vonatkoznak Önre.
9. AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KORMÁNYZATI SZERVEI, MINT ÜGYFELEK. Ha Ön az Egyesült Államok kormányához tartozó jogi személy, úgy a FAR 12.211 és a FAR 12.212 rendelkezések szerint a Kereskedelmi számítógépszoftver, a Számítógépes szoftver dokumentációja és a Kereskedelmi cikk technikai adatai licencelésére az alkalmazandó HP kereskedelmi licencszerződés feltételei vonatkoznak.
10. AZ EXPORTTÖRVÉNYEKNEK VALÓ MEGFELELÉS. Ön köteles betartani (i) a Szoftver exportálására vagy importálására vonatkozó, illetve (ii) a Szoftver használatát korlátozó valamennyi jogszabályt, rendeletet

vagy szabályozást, beleértve a nukleáris, vegyi vagy biológiai fegyverek előállítására vonatkozó korlátozásokat.

11. JOGFENNTARTÁS. A HP és beszállítói valamennyi, a jelen Szerződésben Önnek kifejezetten át nem engedett jogot fenntartanak.

4 Nyílt forráskódú szoftver

Nyílt forráskódra vonatkozó nyilatkozatok

- Ez a termék az Apache Software Foundation által kifejlesztett szoftvert tartalmaz (<http://www.apache.org/>).
- A com.oreilly.servlet csomagban található forráskódot, tárgykódot és dokumentációt a Hunter Digital Ventures, LLC engedélyezi.
- Ez a szoftver részben az Independent JPEG Group munkáján alapul.
- A szabványos kifejezések támogatását a nyílt forráskódú PCRE könyvtár csomag teszi lehetővé, amelyet Philip Hazel készített, és amelynek szerzői joga az angliai University of Cambridge tulajdona. A forrás a következő helyen található: <ftp://ftp.csx.cam.ac.uk/pub/software/programming/pcre>.
- Ez a szoftver Eric Young (eay@cryptsoft.com) által készített kriptografikus szoftvert tartalmaz.

Nyílt forráskódra vonatkozó írásos ajánlat

A GNU Általános nyilvános licencnek, a SMAIL Általános nyilvános licencnek és a Sleepy Cat szoftverlicencnek megfelelően a HP a GNU Általános nyilvános licenc, a SMAIL Általános nyilvános licenc és/vagy a Sleepy Cat szoftverlicenc hatálya alatt Önnek átadott összes kódra vonatkozó, számítógép által olvasható teljes forráskódmásolatot 30 dolláros áron, írható CD-lemezen biztosítja. A CD-lemezt beszerezheti a helyi HP forgalmazótól; a telefonszámok és az e-mail címek a következő webhelyen találhatóak: http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact_us.html.

5 Környezetvédelmi tájékoztató

Környezetvédelmi termékfelelősségi program

A HP elkötelezett aziránt, hogy környezetbarát módon biztosítson minőségi termékeket. Az újrahasznosítás szempontjából megfelelő kialakítás a termék alapvető jellemzője. A termékben minimális számú különböző anyagot használtunk fel, ugyanakkor gondoskodtunk a megfelelő funkcionalitásról és megbízhatóságról. Az egymástól eltérő anyagok kialakításuknál fogva könnyen szétválaszthatók. A rögzítőket és a csatlakozókat könnyű megtalálni, könnyen hozzáférhető és közönséges eszközökkel eltávolíthatók. A hatékony szétszerelés és javítás érdekében a kulcsfontosságú alkatrészek gyorsan elérhetőek. További információ a HP Commitment to the Environment (környezetvédelmi) webhelyén található: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

Takarékossági tippek

A HP elkötelezett aziránt, hogy segítsen ügyfelei számára ökológiai lábnyomuk csökkentésében. A HP az alábbi környezetbarát tippekkel nyújt segítséget vevőinek, hogy felmérhessék és csökkenthessék nyomtatási döntéseik környezeti hatásait. A készülék különleges funkciói mellett a HP környezetvédelmi kezdeményezéseiről a HP környezetvédelmi megoldásokkal foglalkozó webhelyén olvashat bővebben. <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

Anyagbiztonsági adatlapok

A nyomtatóban használt tintarendszerek aktuális anyagbiztonsági adatlapjait a HP webhelyének felkeresésével érheti el következő címen: <http://www.hp.com/go/msds>

Vegyianyagok

A HP mindent megtesz azért, hogy ügyfeleit a termékekben fellelhető vegyi anyagokról tájékoztassa a különféle jogi előírásoknak, például az Európai Parlament és Tanács 1907/2006 (REACH) rendeletének megfelelően. Az ezen termékre vonatkozó vegyianyag-jelentés a következő helyen található meg: <http://www.hp.com/go/reach/>.

Műanyagok

A 25 grammnál nehezebb műanyag alkatrészek a nemzetközi szabványoknak megfelelő jelöléssel vannak ellátva, így a termék életciklusának végén a műanyagok újrahasznosítási célból könnyebben azonosíthatók.

Újrahasznosítási program

A HP számos országban és régióban egyre több termék-visszatérítési és -újrahasznosítási programot biztosít, és partneri kapcsolatban áll a világ legnagyobb elektronikai újrahasznosítási központjaival. A HP legnépszerűbb termékeinek ismételt értékesítésével járul hozzá az erőforrások megőrzéséhez. A HP termékek újrahasznosításával kapcsolatos további információkért látogassa meg a következő webhelyet: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

A HP tintakellékek újrahasznosítási programja

A HP elkötelezett a környezet védelme iránt. A HP tintakellékek újrahasznosítási programja számos országban és régióban elérhető, és ingyenesen teszi lehetővé a használt tintapatronok újrahasznosítását. További tájékoztatásért lásd: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

Elektronikus hardvereszközök újrahasznosítása


A HP a használt elektronikus hardvereszközök újrahasznosítását javasolja a felhasználóknak. Az újrahasznosítási programokról további információkat talál a következő webhelyen: <http://www.hp.com/recycle/>.

Lítiumelem

Ebben a HP termékben egy lítiumelem van az alaplapon. Ez az elem speciális kezelést igényelhet az élettartama végén.

Etanol

Ha a megszáradt tintát nem tudja száraz törlőkendővel eltávolítani, akkor próbálja 95%-os etanollal megnedvesíteni a kendőt. A tisztítás után várja meg, amíg megszárad a fedél.

 **MEGJEGYZÉS:** Ne használjon 95%-os etanolt Kaliforniában és más területeken, ahol korlátozzák a tisztítószer illékony szerves vegyület (VOC) tartalmát. A szabályozásnak megfelelő helyettesítőt használjon.

Izopropil-alkohol

Ne használjon izopropil-alkoholt Kaliforniában és más területeken, ahol korlátozzák a tisztítószer illékony szerves vegyület (VOC) tartalmát. Az izopropil-alkohol helyett a szabályozásnak megfelelő helyettesítőt használjon.

Tudnivalók az Energy Star programról

A termék ENERGY STAR® megfelelőségére vonatkozó információkat lásd: <http://www.hp.com/go/energystar/>. Az ENERGY STAR és az ENERGY STAR márkajelzés bejegyzett védjegyek az Amerikai Egyesült Államokban.

Energiafogyasztás

A HP ENERGY STAR emblémával ellátott nyomtatási és képezelő berendezései megfelelnek az Amerikai Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatalának képezelő készülékekre vonatkozó ENERGY STAR specifikációinak. Az ENERGY STAR előírásainak megfelelő képezési termékeken a következő jelzés látható:



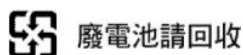
Az ENERGY STAR minősítésű képezési termékekre vonatkozó további típusinformációk a következő helyen találhatóak: <http://www.hp.com/go/energystar/>.

Az elhasznált elemek kezelése (Kalifornia)

Attention California users: The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for information.

Atención a los usuarios de California: La pila proporcionada con este producto puede contener perclorato. Podría requerir manipulación especial. Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> para obtener más información.

Az elhasznált elemek kezelése (Tajvan)



Az elemekre vonatkozó irányelv (EU)



Ez a termék olyan elemmel rendelkezik, amely a valós idejű óra és a termékbeállítások adatainak megőrzésére szolgál, és kialakításánál fogva a termék teljes élettartama során működőképes marad. Az elem javítását vagy cseréjét csak hivatalos szervizszakember kísérelheti meg.

Az elhasznált berendezések felhasználók általi kezelése (EU, India)



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki az egyéb háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett az egészség és a környezet védelme érdekében a terméket el kell juttatni az elektromos és elektronikus eszközök újrafeldolgozásával foglalkozó megfelelő gyűjtőhelyre. További tájékoztatásért forduljon a háztartási hulladékot elszállító szolgáltatóhoz, vagy keresse fel a következő címet:

<http://www.hp.com/recycle>.

Dánia

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

Veszélyes anyagok korlátozásai – Törökország

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur” (Republic of Turkey: In conformity with the EEE Regulation)

Veszélyes anyagok korlátozásai – Ukrajna

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

A berendezés megfelel a Műszaki szabályozás előírásainak (amelyet az Ukrán Miniszteri Kabinet határozata hagyott jóvá 2008. december 3-án, 1057-es sorszámmal) a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozását illetően.

Veszélyes anyagok korlátozásai – India

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Veszélyes anyagok korlátozásai – Kína

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

零件描述	有毒有害物质和元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外盖和机壳	0	0	0	0	0	0
结构**	0	0	0	0	0	0
电缆	0	0	0	0	0	0
电子组件	X	0	0	0	0	0
显示屏	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 墨水**	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 激光**	0	0	0	0	0	0
介质传动系统	0	0	0	0	0	0
扫描仪**	X	0	0	0	0	0
真空清除系统	0	0	0	0	0	0
废物管理系统	0	0	0	0	0	0
烘干系统	0	0	0	0	0	0
灯**	0	0	0	0	0	0

0：指此部件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质，含量低于 SJ/T11363-2006 的限制

X：指此部件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质，含量高于 SJ/T11363-2006 的限制

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

**以上只适用于使用这些部件的产品

6 Szabályozási nyilatkozatok

Szabályozási termékszám

A szabályozási azonosítás céljából a termék szabályozási termék számmal rendelkezik. A termék szabályozási termék száma **BCLAA-1101**. Ezt a szabályozási számot ne keverje össze a termék névvel (pl. HP DesignJet nyomtató) vagy a termék számmal (pl. Z####X, ahol a Z és az X bármely betű, a # pedig számjegy).

A termék zajkibocsátása

Hangnyomásszint a készülék mellett (LpA az ISO 7779 szerint) < 70 dB(A).

USA: Elektromágneses megfelelés


FCC-nyilatkozatok

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Shielded cables: Use of shielded data cables is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

 **VIGYÁZAT!** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the HP Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

 **MEGJEGYZÉS:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations

HP

3000 Hanover Street

Palo Alto, Ca 94304

(650) 857-1501

Rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség

⚠ VIGYÁZAT! A jelen készülék által sugárzott kimeneti teljesítmény jelentős mértékben alatta marad az FCC által a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozóan megfogalmazott határértékeknek. Ennek ellenére a készüléket oly módon kell használni, hogy rendeltetésszerű működés közben minimális legyen az emberekkel való érintkezés esélye. Ezt a terméket és a hozzá esetleg csatlakoztatott külső antennát (ha ilyen csatlakoztatás lehetséges) úgy kell elhelyezni, hogy rendeltetésszerű működés esetén minimális legyen az emberekkel való érintkezés esélye. A FCC által a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozóan megfogalmazott határértékek túllépésének elkerülése érdekében rendeltetésszerű működés közben tilos az antennát 20 cm-nél jobban megközelíteni.

Kanada: Elektromágneses megfelelés

Normes de sécurité

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

DOC statement

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Kanada: Vezeték nélküli

Megjegyzés a felhasználók számára

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ FIGYELEM! Exposure to Radio Frequency Radiation. The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm (8 inches).

Note à l'attention des utilisateurs

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

AVERTISSEMENT relatif à l'exposition aux radiofréquences. La puissance de rayonnement de cet appareil se trouve sous les limites d'exposition de radiofréquences d'Industrie Canada. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte qu'il soit mis en contact le moins possible avec le corps humain.

Afin d'éviter le dépassement éventuel des limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada, il est recommandé de maintenir une distance de plus de 20 cm entre les antennes et l'utilisateur.

Európai Unió szabályozási rendelkezése

A CE jelöléssel ellátott termékek megfelelnek a következő EU irányelveknek:

- 2006/95/EK irányelv (alacsony feszültségre vonatkozó irányelv)
- EMC Directive 2004/108/EC (elektromágneses zavarásra vonatkozó irányelv)
- RoHS Directive 2011/65/EU (elektromágneses zavarásra vonatkozó irányelv)
- 1999/5/EK irányelv (a környezetbarát tervezésre vonatkozó irányelv)

A termék CE-megfelelősége csak akkor érvényes, ha azt a megfelelő, a HP által gyártott és CE jelöléssel ellátott váltakozó áramú adapterrel használja.

Telekommunikációs szolgáltatásokat biztosító termék esetén a termék a következő EU irányelv alapvető követelményeinek is megfelel:

- 1999/5/EK irányelv (a rádiókészülékekre és telekommunikációs végkészülékekre vonatkozó irányelv).

A felsorolt irányelveknek való megfelelés azt jelenti, hogy a termék megfelel a vonatkozó harmonizált európai szabványoknak (Európai szabványok), amelyeket a HP által a jelen termékhez vagy termékcsaládhoz kiadott EU megfelelési nyilatkozat tartalmaz, és amelyek a termék dokumentációjában vagy a következő webhelyen érhetők el (csak angol nyelven): www.hp.com/go/certificates (Keressen rá a termék típusnevére, illetve szabályozási termék számára (RMN), amely az előírásoknak való megfelelést tanúsító címkén van feltüntetve). A megfelelést a terméken elhelyezett következő jelölések egyike mutatja:



Nem telekommunikációs termékekhez és az EU-szinten harmonizált szabványoknak megfelelő telekommunikációs termékekhez (például Bluetooth), amelyek a 10 mW alatti energiaosztályhoz tartoznak.

A termék vezeték nélküli szolgáltatásai a következő EU- és EFTA-országokban használhatók: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Olaszország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovák Köztársaság, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság.

Szabályozási ügyekben a következő címre írhat:

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Böblingen, Németország

Argentína

La ficha de alimentación funciona como dispositivo de desconexión, la misma debe ser conectada a un tomacorriente fácilmente accesible luego de la instalación del aparato.

Kína: Altitude (Magasság)

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

Kína: Trópusi

仅适用于非热带气候条件下安全使用

Kína: EMI B osztályú nyilatkozat

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息技术设备B级发射限值要求。

Korea: EMI nyilatkozat – megjegyzés a felhasználók számára

A급 기기(업무용 방송통신기자재): RRA statement for Class A 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Korea: Vezeték nélküli – megjegyzés a felhasználók számára

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

Japán: VCCI B osztályú nyilatkozat

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Japán: Biztonsági és a tápkábellel kapcsolatos figyelmeztetés

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Japán: Megjegyzés a felhasználók számára

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

Tajvan: Megjegyzés a felhasználók számára

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Oroszország: Megjegyzés a felhasználók számára

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

Brazília

Aviso aos usuários

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário (Res.ANATEL 282/2001).

Mexikó

Aviso para los usuarios

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Megfelelőségi nyilatkozat

az ISO/IEC 17050-1 és EN 17050-1 szabványnak megfelelően.

Megfelelőségi nyilatkozat száma:	BCLAA-1101-R15
Szállító neve:	Hewlett-Packard Company
Szállító címe:	Camí de Can Graells, 1-21 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Spanyolország

A szállító igazolja, hogy az alábbi termék:

Termék megnevezése és modell:	HP DesignJet T830 többfunkciós nyomtatósorozat HP DesignJet T730 nyomtatósorozat HP DesignJet T520 / T120 ePrinter sorozat
Szabályozási termékszám ⁽¹⁾ :	BCLAA-1101
Terméktartozékok:	Mind
Rádiómodul száma	SDGOB-1392 / SDGOB-1191

megfelel a következő előírásoknak és szabályozásoknak:

Elektromágneses kompatibilitás:	EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Class B EN 55024:2010 / CISPR 24:2010 EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 61000-3-2:2014 / IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 / IEC 61000-3-3:2013 FCC CFR 47, 15. rész, B osztály / ICES-003, 5. kiadás, B osztály
Biztonság:	IEC 60950-1:2005 (2. kiadás) +A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 +A1:2010 +A2:2013 +A11:2009 +A12:2011 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 +A2:2014 +A2:2013 / UL 60950 (2. kiadás) +A1:2011 +A2:2014 EN 62479:2010
Telekommunikáció:	EN 62311:2008 EN 300 328 V1.8.1
Energiafelhasználás:	1275/2008 sz. szabályozás (EK) ENERGY STAR® minősítésű képkötő berendezések üzemmód-alapú vizsgálati eljárásai
RoHS:	EN 50581:2012

A termék megfelel az alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EK irányelv, a környezetbarát tervezésre vonatkozó 2009/125/EK irányelv, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv, a

rádióberendezésekről és távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EK irányelv és a veszélyes anyagokról szóló 2011/65/EU irányelv rendelkezéseinek, és ennek megfelelően viseli a **CE** jelölést. Ezenkívül megfelel az elektromos és elektronikus hulladékról szóló 2012/19/EU irányelv rendelkezéseinek.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. fejezetében szereplő előírásoknak. A működtetésre a következő két feltétel vonatkozik:

(1) ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, az olyan interferenciát is beleértve, amely nem kívánatos működést okozhat.

További tudnivalók

1) A termék jogi szempontból érvényes megnevezése a terméknek adott szabályozási termékszám. A szabályozási termékszám a termék fő azonosítója a termékre vonatkozó jogi dokumentációban és tesztjelentésekben. Ezt a szabályozási számot ne keverje össze a terméknévvel vagy a termékszámmal.



Carlos Lahoz-Buch, menedzser

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Valles (Barcelona)

2015. június 26.

Szabályozási kérdésekben a következő helyeken kaphat további felvilágosítást:

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

USA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, Egyesült Államok.

<http://www.hp.eu/certificates/>